

SC0014

# Funkrauchmelder



## ► Verpackungsinhalt

- Rauchmelder x1
- 1,5V AA Batterien x3
- 9V Batterie x1
- Einbaumaterialx1
- Bedienungsanleitung x1

## ► Sicherheitshinweise

Die Prüftaste dient der genauen Überprüfung der Funktionen des Rauchwarnmelders. Prüfen Sie niemals mit anderen Prüfmethode. Prüfen Sie den Rauchwarnmelder einmal wöchentlich, um zu gewährleisten, dass er richtig funktioniert. Wenn Sie sich sicher sind, dass keine wirkliche Alarm-situation vorliegt, öffnen Sie die Fenster oder fächern Sie die Luft vom Rauchwarnmelder weg, um ihn stumm zu schalten. Die Montage dieses Rauchwarnmelders sollte von einer zugelassenen und qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. Beachten und befolgen Sie alle lokalen und nationalen Elektro- und Bauvorschriften für die Installation. Dieser Rauchwarnmelder ist nur für den Einsatz in Wohngebäuden vorgesehen. In Mehrfamilienhäusern sollte jede einzelne Wohneinheit ihre eigenen Rauchwarnmelder haben. Montieren Sie den Melder niemals in Gebäuden, die nicht Wohnzwecken dienen. Weiterhin ist dieser Rauchwarnmelder kein Ersatz für ein komplettes Alarmsystem. Installieren Sie jeweils einen Rauchwarnmelder in jedem Raum und auf jeder Ebene des Hauses. Rauch könnte aus vielerlei Gründen den Rauchwarnmelder nicht erreichen. Wenn beispielsweise ein Feuer in einem entfernten Teil des Hauses, auf einer anderen Ebene, im Kamin-, Wand-, Dachbereich oder auf der anderen Seite einer geschlossenen Tür ausbricht, kann der Rauch möglicherweise nicht rechtzeitig den Rauchwarnmelder erreichen, um die Mitglieder des Haushalts zu warnen. Ein Rauchwarnmelder wird ein Feuer in einem Bereich oder Zimmer nur dann sofort erkennen, wenn er dort installiert ist. Der Rauchwarnmelder kann möglicherweise nicht immer jedes Haushaltsmitglied alarmieren. Das Alarmsignal ist laut genug, um Personen bei einer möglichen Gefahr zu warnen. Allerdings kann es zu Situationen kommen, in denen ein Haushaltsmitglied den Alarm nicht hören kann (z. B. Lärm von innen oder außen, Personen mit einem sehr tiefen Schlaf, Drogen- oder Alkoholkonsum, eine Hörbehinderung etc.). Wenn Sie vermuten, dass dieser Rauchwarnmelder ein Haushaltsmitglied möglicherweise nicht aufmerksam machen kann, installieren Sie spezielle Rauchwarnmelder und setzen diese ein. Jedes Haushaltsmitglied muss den Warnton des Alarms hören und schnell darauf reagieren können, um das Risiko von Brandschäden und -verletzungen oder sogar dem Tod zu mindern. Wenn ein Haushaltsmitglied hörbekindert sein sollte, installieren Sie spezielle Rauchwarnmelder mit Lichtern oder vibrierende Geräte, um Bewohner zu warnen. Rauchwarnmelder können nur dann einen Alarmton ertönen lassen, wenn sie Rauch aufspüren oder Verbrennungspartikel in der Luft erkennen. Sie sind nicht zum Aufspüren von Hitze, Flammen oder Gas geeignet. Dieser Rauchwarnmelder ist dafür vorgesehen, eine akustische Warnung bei Entwicklung eines Brandes zu geben. Allerdings breiten sich viele Brände schnell aus, sind explosiv oder werden absichtlich gelegt, andere werden durch Unachtsamkeit oder Sicherheitsrisiken verursacht. In solchen Fällen erreicht der Rauch möglicherweise die Rauchwarnmelder nicht SCHNELL. GENUG, um ein sicheres Entkommen zu gewährleisten. Rauchwarnmelder haben ihre Grenzen. Dieser Rauchwarnmelder ist nicht narrensicher und garantiert keinen Schutz von Leben oder Eigentum vor Feuer, Rauchwarnmelder sind kein Ersatz für eine Versicherung, Hausbesitzer und Mieter sollten Leben und Eigentum ausreichend versichern. Darüber hinaus ist es zu jeder Zeit möglich, dass es zu einem Versagen des Rauchwarnmelders kommt. Aus diesem Grund müssen Sie den Rauchwarnmelder wöchentlich testen und das Gerät alle 10 Jahre ersetzen.



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE-Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung – CPR), gilt dieses Zertifikat für das/die Bauprodukt/e.

2direct GmbH - Langenstück 5  
D-58579 Schalksmühle

**EN** 2831-CPR-F0028  
19  
EN14604:2005/AC:2008  
FUNKRAUCHMELDER  
LM-101LB  
D&P: LM-101LBPCR001

NINGBO KINGDUN ELECTRONIC  
INDUSTRY CO., LTD.  
NO.28 FENGYUAN ROAD, SOUTH OF  
ECONOMIC DEVELOPMENT AREA, YUYAO  
CITY, ZHEJIANG PROVINCE CHINA

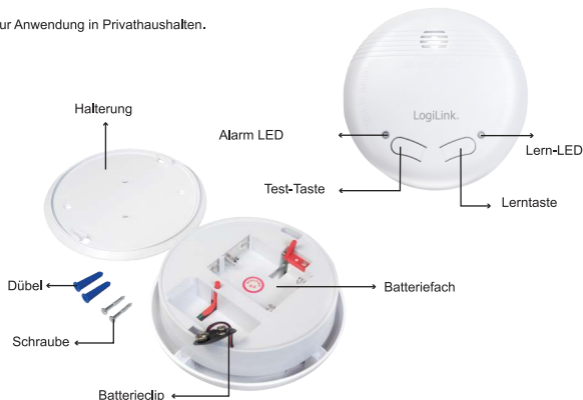
## ▲ Spezifikation

Strom	Sende/Empfangsgerät: 3 x 1,5V Batterien Rauchmelder: 1 x 9V Batterie
Alarmlautstärke	>85dB(A) at 3m
Funkfrequenz	433.92MHz
Sende-/Empfangsstrecke	max. Distanz ≤20m
Anzeige bei schwacher Batterie	Der Detektor ertönt etwa alle 60 Sekunden
Alarm LED	Rote LED
Lern-LED	Rot/Grüne LED
Betriebstemperatur	-10°C~40°C

## ▲ Einleitung

Der photoelektrische Funkrauchmelder kann sich mit einem anderen Rauchmelder im Haus zu einem Netzwerk verbinden. Wenn man Rauch erkennt, alarmieren alle Geräte auf einmal. So wird der Benutzer überall im Haus alarmiert.

Zur Anwendung in Privathaushalten.

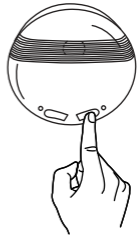


## ▲ Testen Sie den Rauchmelder

Testen Sie jeden Rauchmelder, um sicherzustellen, dass er korrekt installiert ist und ordnungsgemäß funktioniert.

- ⓘ Verwenden Sie keine offene Flamme, um den Alarm zu testen. Sie können den Alarm oder Ihr Zuhause entzünden und beschädigen.
- ⓘ Testen Sie die Alarme wöchentlich und nach der Rückkehr aus dem Urlaub oder wenn mehrere Tage lang niemand zu Hause war.
- ⓘ Stellen Sie sich beim Testen mit einer Armlänge Abstand zum Gerät.

1. Legen Sie 1 Stück 9V Batterie und 3 Stück 1,5V Batterien ein.
2. Die rote Alarm-LED blinkt im Betriebszustand ca. alle 40 Sekunden.
3. Drücken Sie die Test-Taste einige Sekunden lang fest, die rote Alarm-LED und die Lern-LED blinken (rot/grüne LED) mit Alarm.



## ▲ Lernmodus

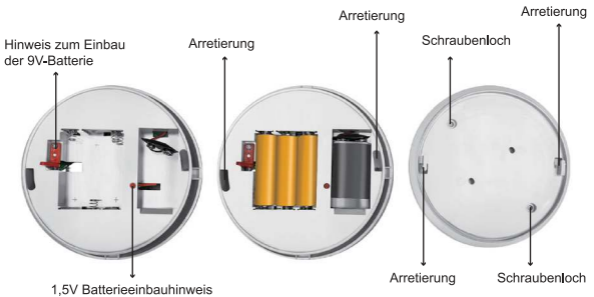
Einsteilen der Haupt- und Hilfsdetektoren

1. Nachdem Sie jeden Rauchmelder getestet haben, drücken Sie die LEARN-Taste und die Lern-LED blinkt rot/grün.
2. Hauptdetektor: Bitte stellen Sie sicher, dass die Lern-LED für den Hauptdetektor grün leuchtet.
3. Hilfsdetektor: Bitte stellen Sie sicher, dass die Lern-LED für die Assistenzmelder rot leuchtet.
4. Lernprozess: Drücken Sie die Testtaste des Hauptmelders einige Sekunden lang fest, um das Signal an die Hilfsdetektoren zu senden, in diesem Fall blinkt die rote Alarm-LED und der Detektor ertönt; während die Hilfsdetektoren das Signal und die Alarme gemeinsam empfangen. Drücken Sie dann die Test-Taste des Assistentendetektors einige Sekunden lang, um das Signal an den Hauptdetektor zu senden. Dann empfängt der Hauptdetektor das Signal und ertönt gemeinsam. Der Vorgang ist beendet.

## ▲ Installation

1. Legen Sie die drei AA-Batterien und eine 9V-Batterie in jedes Batteriefach des Rauchmelders ein.
2. Zeichnen Sie eine 10cm lange horizontale oder vertikale Linie auf den Bereich der Decken oder Wände, in dem dieser Rauchmelder installiert werden soll.
3. Montieren Sie die Montagehalterung an der von Ihnen gewählten Stelle.
4. Bohren Sie die Löcher an den Markierungen mit einem 5mm Bohrer.
5. Setzen Sie die Dübel ein und schrauben Sie die Montagehalterung an der gewünschten Stelle fest. Ziehen Sie die Schrauben NICHT übermäßig fest, da dies die Montagehalterung verformt.
6. Befestigen Sie den Arretierung der Montagehalterung in der Arretierung des Detektors und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn einzurasten.
7. Verwenden Sie die Testtaste erneut, um eine Endkontrolle durchzuführen.

- ⓘ Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß der Montageanleitung sicher an der Decke befestigt werden.



## ▲ Hinweise

1. Keine austauschbaren Teile im Inneren. Nur die Batterien sind austauschbar.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten, staubigen und rauchigen Umgebung.
3. Wenn die Batterie ein niedriges Energieniveau erreicht hat, ertönt der Detektor etwa alle 60 Sekunden, um anzuzeigen, dass die Batterie ausgetauscht werden muss.
4. Bitte testen Sie den Rauchmelder pro Woche.

## ▲ Übung Brandschutz

Wenn der Alarm ertönt und Sie die Testtaste nicht gedrückt haben, ist es eine Warnung vor einer gefährlichen Situation, Ihre sofortige Reaktion ist notwendig. Um sich auf solche Vorfälle vorzubereiten, entwickeln Sie Fluchtpläne für die Familie, diskutieren Sie mit allen Haushaltsmitgliedern und üben Sie sie regelmäßig.

1. Alle dem Klang eines Rauchalarms aussetzen und erklären, was der Klang bedeutet.
2. Zwei Ausgänge aus jedem Raum und einen Fluchtweg nach außen von jedem Ausgang festlegen.
3. Alle Haushaltsmitglieder lehren, die Tür zu berühren und einen anderen Ausgang zu benutzen, wenn die Tür heiß ist, weisen Sie sie an, die Tür nicht zu öffnen, wenn die Tür heiß ist.
4. Den Haushaltsmitgliedern beibringen, entlang des Bodens zu kriechen, um unter gefährlichen Rauchen, Dämpfen und Gasen zu bleiben.
5. Einen sicheren Treffpunkt für alle Mitglieder außerhalb des Gebäudes festlegen.

## ▲ Was im Brandfall zu tun ist

1. Keine Panik, bleib ruhig.
2. Verlassen Sie das Gebäude so schnell wie möglich. Berühren Sie die Türen, um zu spüren, ob sie heiß sind, bevor Sie sie öffnen. Verwenden Sie bei Bedarf einen alternativen Ausgang. Kriechen Sie den Boden entlang und halten Sie nicht an um etwas mitzunehmen.
3. Treffen an einem vorher vereinbarten Treffpunkt außerhalb des Gebäudes.
4. Rufen Sie die Feuerwehr von außerhalb des Gebäudes an.
5. Nicht in ein brennendes Gebäude zurückkehren. Warten Sie auf die Ankunft der Feuerwehr.

- ⓘ Diese Richtlinien helfen Ihnen im Brandfall, die Brandgefahr zu verringern, Brandschutzvorschriften zu üben und Gefahrensituationen zu vermeiden.

SC0014

# Wireless Smoke Detector



## ► Package Contents

- Smoke Detector x1
- 1.5V AA Batteries x3
- 9V Battery x1
- Fitting Material x1
- User Manual x1

## ► Safety Instructions

The test button accurately tests smoke alarm functions. Do not use any other test method. Test smoke alarm weekly to ensure proper operation.

Do not remove or disconnect battery. This will take out your protection. Open windows or fan the air around smoke alarm for silence it.

This smoke alarm should be installed only by a licensed, qualified electrician. Observe and follow all local and national electrical and building codes for installation.

This smoke alarm is designed to be used inside a single family only. In multifamily buildings, each individual living unit should have its own smoke alarms. Do not install in non-residential buildings. And this smoke alarm is not a substitute for a complete alarm system.

Install a smoke alarm in every room and on every level of the home. Smoke may not reach the smoke alarm for many reasons. For example, if a fire starts in a remote part of the home, on another level, in a chimney, wall, roof, or on the other side of a closed door, smoke may not reach the smoke alarm in time to alert household members. A smoke alarm will not promptly detect a fire except in the area or room in which it is installed.

Smoke alarm may not alert every household member every time. The alarm horn is loud in order to alert individuals to a potential danger. However, there may be some circumstances where a household member may not hear the alarm (i.e., outdoor or indoor noise, sound sleepers, drug or alcohol usage, the hard of hearing, etc.). If you suspect that this smoke alarm may not alert a household member, install and maintain specialty smoke alarms. Household member must hear the alarm's warning sound and quickly respond to it to reduce the risk of damage, injury, or death that may result from fire. If a household member is hard of hearing, install special smoke alarms with lights or vibrating devices to alert occupants.

Smoke alarms can only sound their alarms when they detect smoke or detect combustion particles in the air. They do not sense heat, flame, or gas. This smoke alarm is designed to give audible warning of a developing fire. However, many fires are fast-burning, explosive, or intentional, and others are caused by carelessness or safety hazards. In this case, smoke may not remake the unit alarm QUICKLY ENOUGH to ensure safe escape.

Smoke alarms have limitations. This smoke alarm is not foolproof and is not warranted to protect lives or property from fire. Smoke alarms are not a substitute for insurance. Homeowners and renters should insure their lives and property. In addition, it is possible for the smoke alarm to fail at any time. For this reason, you must test the smoke alarm weekly and replace unit every 8 years.

Elaborated to the best of our knowledge and with utmost diligence we reserve the right of error and technical modifications.



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

You as a consumer are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.



In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product.

2direct GmbH - Langenstück 5  
D-58579 Schalksmühle

**EN** 2831-CPR-F0028  
19  
EN14604:2005/AC:2008  
FUNKRAUCHMELDER  
LM-101LB  
DoP: LM-101LBCPR001

NINGBO KINGDUN ELECTRONIC  
INDUSTRY CO.,LTD.  
NO.28 FENGYUAN ROAD, SOUTH OF  
ECONOMIC DEVELOPMENT AREA, YUYAO  
CITY, ZHEJIANG PROVINCE CHINA

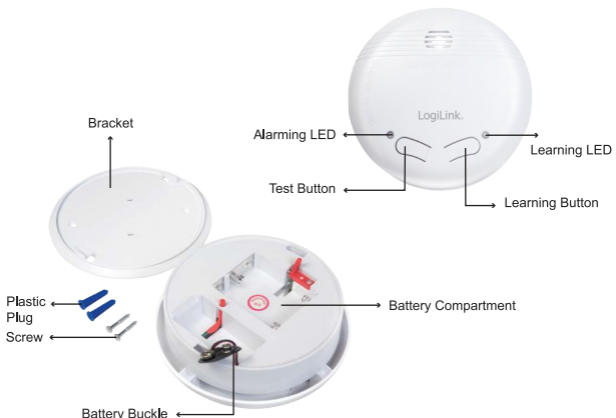
## ▲ Specification

Power	Transmission/Receiver: 3 x 1.5V batteries Smoke alarm: 1 x 9V battery
Alarm Volume	>85dB(A) at 3m
Wireless Frequency	433.92MHz
Transmission/Receiver Distance	Spacious distance ≤20m
Low Battery Indication	The detector will sound in about every 60 seconds
Alarming LED	Red LED
Learning LED	Red/Green LED
Working Temperature	-10°C~40°C

## ▲ Introduction

The photoelectric wireless smoke detector can connect with another smoke detector in the house to form a protection network. If one detects smoke, all the devices will alarm at once. Thus the user will be alerted anywhere in the house.

The product is used in the family house and non-smoking areas.



## ▲ Test the Smoke Detector

Test each smoke alarm to be sure it is installed correctly and operating properly.

- ⓘ Do not use an open flame to test the alarm. You may ignite and damage the alarm or your home.
- ⓘ Test the alarms weekly and upon return from vacation or when no one has been at home for several days.
- ⓘ Stand at an arm's length from the unit when testing.

1. Insert 1pc 9V battery and 3pcs 1.5V batteries.
2. The RED alarming LED flashes in about every 40 seconds in working condition.
3. Firmly press the Test button for several seconds, the Red alarming LED and the Learning LED flashes (red/green LED) with alarm.



## ▲ Learning Mode

Setting the Main and Assistant detectors

1. After testing each smoke detector, press LEARN button and the Learning LED flashes in Red/Green color.
2. MAIN Detector: please make sure the Learning LED for the main detector is Green.
3. ASSISTANT Detector: Please make sure that the Learning LED for the assistant detectors are Red.
4. Learning process: Firmly press the test button of the MAIN detector for several seconds in order to send out the signal to the assistant detectors, in this case, the RED alarming LED flashes and the detector sounds; while the assistant detectors receive the signal and alarms together. Then press the Test button of the assistant detector for several seconds in order to send out the signal to the MAIN detector. Then the Main one receives the signal and sounds together. The operation finished.

## ▲ Installation

1. Install the three AA batteries and one 9V battery to each battery compartment of the smoke detector.
2. Draw a horizontal or vertical line 10cm long on the area of ceilings or walls where this smoke alarm device is intended to install.
3. Install the mounting bracket in your chosen location.
4. Drill the holes at the marks with a 5mm drill.
5. Insert the anchor plugs and screw the mounting bracket to the chosen position. DO NOT OVER-TIGHT THE SCREWS, this will distort the mounting bracket.
6. Fix the hamulus of the mounting bracket into the hamulus hole of the detector and turn clockwise to lock into place.
7. Use the test button again to make a final check.

- ⓘ To prevent injury, this unit must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.



## ▲ Warning

1. No replaceable parts inside. Only battery is replaceable.
2. Do not use the product in the humid, dusty and smoky environment.
3. When the battery reached a low energy level, the detector will sound in about every 60 seconds to indicate that the battery must be replaced.
4. Please test the smoke alarm per week.

## ▲ Practice Fire Safety

If the alarm sounds, and you have not pushed the test button, it is a warning of a dangerous situation, your immediate response is necessary. To prepare for such occurrences, develop family escape plans, discuss with all household members, and practice them regularly.

1. Expose everyone to the sound of a smoke alarm and explain what the sound means.
2. Determine two exits from each room and an escape route to the outside from each exit.
3. Teach all household members to touch the door and use an alternate exit when the door is hot, instruct them not to open the door if the door is hot.
4. Teach household members to crawl along the floor to stay below dangerous smoke, fumes and gases.
5. Determine a safe meeting place for all members outside the building.

## ▲ What to do in case of fire

1. Do not panic; stay calm.
2. Leave the building as quickly as possible. Touch doors to feel if they were hot before opening them. Use an alternate exit if necessary. Crawl along the floor, and do not stop to collect anything.
3. Meet at a pre-arranged meeting place outside the building.
4. Call the fire department from outside the building.
5. Do not go back inside a burning building. Wait for the fire department to arrive.

- ⓘ These guidelines will assist you in the event of a fire, however, to reduce the chance that fires will start, practice fire safety rules and prevent hazardous situations.

SC0014

# Detector de Humo Inalámbrico



## ► Contenidos Del Paquete

- Detector de Humo x1
- Baterías AA de 1.5V x3
- Batería 9V x1
- Material del racor x1
- Manual del usuario x1

## ► Instrucciones de seguridad

El botón de prueba prueba con precisión las funciones de la alarma de humo. No utilice ningún otro método de prueba. Pruebe la alarma de humo semanalmente para asegurarse de que funciona correctamente.

No retire ni desconecte la batería. Esto quitará tu protección. Abra las ventanas o ventile el aire alrededor de la alarma de humo para silenciarla.

Este detector de humo debe ser instalado solamente por un electricista calificado y con licencia. Observe y siga todos los códigos eléctricos y de construcción locales y nacionales para la instalación.

Este detector de humo está diseñado para ser utilizado dentro de una sola familia. En edificios multifamiliares, cada unidad de vivienda individual debe tener sus propias alarmas de humo. No lo instale en edificios no residenciales. Y esta alarma de humo no es un sustituto de un sistema de alarma completo.

Instale una alarma de humo en cada habitación y en cada nivel de la casa. Es posible que el humo no llegue al detector de humo por muchas razones. Por ejemplo, si un incendio comienza en una parte remota de la casa, en otro nivel, en una chimenea, pared, techo o al otro lado de una puerta cerrada, es posible que el humo no llegue al detector de humo a tiempo para alertar a los miembros del hogar. Un detector de humo no detectará rápidamente un incendio excepto en el área o habitación en la que está instalado.

Es posible que el detector de humo no alerte a todos los miembros de la familia cada vez. La bocina de alarma es fuerte para alertar a las personas de un peligro potencial. Sin embargo, puede haber algunas circunstancias en las que un miembro de la familia no escuche la alarma (por ejemplo, ruido exterior o interior, sonámbulos, uso de drogas o alcohol, personas con problemas de audición, etc.). Si sospecha que este detector de humo puede no alertar a un miembro del hogar, instale y mantenga detectores de humo especiales. El miembro de la familia debe escuchar el sonido de advertencia de la alarma y responder rápidamente para reducir el riesgo de daños, lesiones o muerte que puedan resultar de un incendio. Si un miembro de la familia tiene problemas auditivos, instale alarmas especiales de humo con luces o dispositivos vibratorios para alertar a los ocupantes.

Los detectores de humo sólo pueden hacer sonar sus alarmas cuando detectan humo o partículas de combustión en el aire. No sienten el calor, la llama o el gas. Este detector de humo está diseñado para dar una advertencia audible de un incendio en desarrollo. Sin embargo, muchos incendios son rápidos - ardientes, explosivos o intencionales, y otros son causados por descuido o riesgos de seguridad. En estos círculos, Smoke no puede rehacer la alarma de la unidad BASTANTE RÁPIDAMENTE para asegurar un escape seguro.

Los detectores de humo tienen limitaciones. Esta alarma de humo no es una prueba de tontos y no está garantizada para proteger vidas o propiedades contra incendios. Los detectores de humo no son un sustituto del seguro. Los propietarios e inquilinos deben asegurar sus vidas y propiedades. Además, es posible que la alarma de humo falle en cualquier momento. Por esta razón, debe probar la alarma de humo semanalmente y reemplazar la unidad cada 8 años.



De acuerdo con la directiva europea WEEE, equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos a los consumidores. Sus componentes deben ser reciclados o eliminados separados unos de otros. De lo contrario las sustancias contaminante y peligrosa puede contaminar nuestro medio ambiente.

Usted como consumidor se han comprometido por ley a disponer de dispositivos eléctricos y electrónicos para el productor, el distribuidor, o puntos públicos de recogida al final de la vida de los dispositivos de forma gratuita.

Datos están reguladas en el derecho nacional. El símbolo en el producto, en el manual del usuario, o en el embalaje hace referencia a estos términos. Con este tipo de separación de residuos, aplicación y eliminación de residuos de aparatos utilizados a lograr una participación importante a la protección del medio ambiente.



De conformidad con el Reglamento 305/2011/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2011 (Reglamento sobre Productos de Construcción o RCP), Este certificado se aplica al producto de construcción.

2direct GmbH - Langenstück 5  
D-58579 Schalksmühle



2831-CPR-F0028  
19  
EN14604:2005/AC:2006  
FUNKRAUCHMELDER  
LM-101LB  
DoP: LM-101LBCPR001

NINGBO KINGDUN ELECTRONIC  
INDUSTRY CO.,LTD.  
NO.28 FENGYUAN ROAD, SOUTH OF  
ECONOMIC DEVELOPMENT AREA, YUYAO  
CITY, ZHEJIANG PROVINCE CHINA

## ▲ Especificación

Alimentación	Transmisión/Receptor: 3 x 1.5V baterías Alarma de incendios: 1 x pila de 9V
Volumen de la alarma	>85dB(A) at 3m
Frecuencia inalámbrica	433.92MHz
Transmisión/Receptor Distancia	Amplia distancia ≤20m
Indicación de batería baja	El detector sonará cada 60 segundos aproximadamente
LED de alarma	LED rojo
LED de aprendizaje	LED rojo/verde
Temperatura de trabajo	-10°C~40°C

## ▲ Introducción

El detector de humo inalámbrico fotoeléctrico puede conectarse con otro detector de humo en la casa para formar una red de protección. Si se detecta humo, todos los dispositivos sonarán al mismo tiempo. De este modo, el usuario será alertado en cualquier lugar de la casa.

El producto se utiliza en la casa de la familia y en las zonas de fumadores.

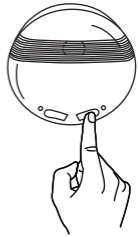


## ▲ Pruebe el detector de humos

Pruebe cada alarma de humo para asegurarse de que está instalada correctamente y de que funciona correctamente.

- Ⓛ Do not use an open flame to test the alarm. You may ignite and damage the alarm or your home.
- Ⓛ Test the alarms weekly and upon return from vacation or when no one has been at home for several days.
- Ⓛ Stand at an arm's length from the unit when testing.

1. Inserte una pila de 9 V y 3 pilas de 1,5V.
2. El LED ROJO de alarma parpadea aproximadamente cada 40 segundos en condiciones de trabajo.
3. Presione firmemente el botón Test durante varios segundos, el LED rojo de alarma y el LED de aprendizaje parpadearán (LED rojo/verde) con alarma.



## ▲ Modo de aprendizaje

Ajuste de los detectores principal y auxiliar

1. Después de probar cada detector de humo, presione el botón LEARN y el LED de aprendizaje parpadeará en color rojo/verde.
2. Detector PRINCIPAL: asegúrese de que el LED de aprendizaje del detector principal esté en verde.
3. Detector ASSISTANT: Asegúrese de que el LED de aprendizaje de los detectores auxiliares esté en rojo.
4. Proceso de aprendizaje: Presione firmemente el botón de prueba del detector PRINCIPAL durante varios segundos para enviar la señal a los detectores auxiliares, en este caso, el LED ROJO parpadea y el detector suena; mientras que los detectores auxiliares reciben la señal y las alarmas juntos. A continuación, pulse el botón Test del detector asistente durante varios segundos para enviar la señal al detector MAIN. Entonces el Principal recibe la señal y los sonidos juntos. La operación ha terminado.

## ▲ Instalación

1. Instale las tres pilas AA y una pila de 9 V en cada compartimento de las pilas del detector de humo.
2. Dibuje una línea horizontal o vertical de 10cm de largo en el área de techos o paredes donde se pretende instalar este detector de humo.
3. Instale el soporte de montaje en el lugar elegido.
4. Taladre los agujeros en las marcas con un taladro de 5mm.
5. Inserte los tacos de anclaje y atornille el soporte de montaje en la posición deseada. NO SOBRETIRE LOS TORNILLOS, esto distorsionará el soporte de montaje.
6. Fije el hamulus del soporte de montaje en el orificio de hamulus del detector y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo en su lugar.
7. Vuelva a utilizar el botón de prueba para realizar una comprobación final.

- Ⓛ Para evitar lesiones, esta unidad debe fijarse firmemente al techo de acuerdo con las instrucciones de instalación.



## ▲ Puntos de atención

1. No hay partes reemplazables en el interior. Sólo la batería es reemplazable.
2. No utilice el producto en ambientes húmedos, polvorientos y con humo.
3. Cuando la batería alcanza un nivel bajo de energía, el detector sonará aproximadamente cada 60 segundos para indicar que la batería debe ser reemplazada.
4. Por favor, pruebe la alarma de humo cada semana.

## ▲ Practique la seguridad contra incendios

Si la alarma suena, y usted no ha presionado el botón de prueba, es una advertencia de una situación peligrosa, su respuesta inmediata es necesaria. Para prepararse para tales acontecimientos, desarrolle planes de escape para la familia, hable con todos los miembros de la familia y practíquelos regularmente.

1. Exponga a todos al sonido de un detector de humo y explique lo que significa el sonido.
2. Determine dos salidas de cada habitación y una ruta de escape al exterior desde cada salida.
3. Enseñe a todos los miembros del hogar a tocar la puerta y usar una salida alternativa cuando la puerta esté caliente, instrúyalos para que no abran la puerta si la puerta está caliente.
4. Enseñe a los miembros del hogar a gatear a lo largo del piso para permanecer debajo del humo, los vapores y los gases peligrosos.
5. Determinar un lugar de reunión seguro para todos los miembros fuera del edificio.

## ▲ Qué hacer en caso de incendio

1. No entre en pánico; mantenga la calma.
2. Salga del edificio lo más rápido posible. Toque las puertas para sentir si estaban calientes antes de abrirlas. Utilice una salida alternativa si es necesario. Arrástrate por el suelo y no te detengas a recoger nada.
3. Reúnase en un lugar de reunión preestablecido fuera del edificio.
4. Llame al departamento de bomberos desde fuera del edificio.
5. No vuelva a entrar en un edificio en llamas. Espere a que lleguen los bomberos.

- Ⓛ Sin embargo, estas pautas le ayudarán en caso de incendio, para reducir la posibilidad de que se inicien incendios, practicar las normas de seguridad contra incendios y prevenir situaciones peligrosas.

SC0014

# Bezprzewodowa czujka dymu



## ► W zestawie

- Czujka dymu – 1 szt.
- 1,5V AA Baterie – 3 szt.
- 9V Bateria – 1 szt.
- Materiał montażowy – 1 szt.
- Instrukcja obsługi – 1 szt.

## ► Instrukcje z zakresu bezpieczeństwa

Przycisk testowy dokładnie testuje funkcje alarmu przeciwpożarowego. Nie należy stosować żadnych innych metod testowania. Testowanie alarmu dymnego co tydzień w celu zapewnienia prawidłowego działania.

Nie należy wyjmować ani odłączać baterii. Spowoduje to usunięcie zabezpieczenia. Otworzyć okna lub wywietrzyć powietrze wokół czujnika dymu, aby go wyciszyć.

Ten czujnik dymu powinien być zainstalowany tylko przez licencjonowanego, wykwalifikowanego elektryka. Należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznej i budowlanej i postępować zgodnie z nimi.

Ten czujnik dymu jest przeznaczony do użytku wewnątrz jednej rodziny. W budynkach wielorodzinnych każda jednostka mieszkalna powinna posiadać własny czujnik dymu. Nie należy instalować go w budynkach niemieszkalnych. A ten czujnik dymu nie zastępuje kompletnego systemu alarmowego.

Czujnik dymu należy instalować w każdym pomieszczeniu i na każdym poziomie domu. Dym może nie dotrzeć do czujnika dymu z wielu powodów. Na przykład, jeśli pożar zaczyna się w odległej części domu, na innym poziomie, w kominie, ścianie, dachu lub po drugiej stronie zamkniętych drzwi, dym może nie osiągnąć czujnika dymu na czas, aby ostrzec domowników.

Czujnik dymu nie wykryje niezwłocznie pożaru, z wyjątkiem obszaru lub pomieszczenia, w którym jest zainstalowany. Czujnik dymu może nie ostrzegać każdego członka gospodarstwa domowego za każdym razem. Dźwięk alarmu jest głośny, aby zaalarmować osoby o potencjalnym niebezpieczeństwie. Mogą jednak zaistnieć okoliczności, w których członek gospodarstwa domowego może nie słyszeć alarmu (np. hałas zewnętrzny lub wewnętrzny, akustyczne podkłady sypialne, używanie narkotyków lub alkoholu, trudności ze słuchem itp.) Jeśli podejrzewasz, że ten czujnik dymu może nie zaalarmować członka gospodarstwa domowego, zainstaluj i utrzymuj specjalne czujniki dymu. Członek gospodarstwa domowego musi usłyszeć sygnał ostrzegawczy alarmu i szybko zareagować na niego, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia, obrażeń lub śmierci, które mogą być skutkiem pożaru.

Czujniki dymu mogą włączać swoje alarmy tylko wtedy, gdy wykryją dym lub wykryją cząsteczki spalania w powietrzu. Nie wyczuwają ciepła, płomienia ani gazu. Ten czujnik dymu został zaprojektowany w celu ostrzegania dźwiękowego o rozwijającym się pożarze. Jednak wiele pożarów jest szybkich - palących się, wybuchowych lub celowych, a inne są spowodowane nieostrożnością lub zagrożeniami dla bezpieczeństwa. W tych kręgach, dym nie może ponownie uruchomić alarmu jednostki QUICKLY ENOUGH, aby zapewnić bezpieczną ucieczkę.

Czujniki dymu mają swoje ograniczenia. Ten czujnik dymu nie jest niezawodny i nie gwarantuje ochrony życia i mienia przed pożarem. Czujniki dymu nie zastępują ubezpieczenia. Właściciele domów i najemcy powinni ubezpieczyć swoje życie i mienie. Ponadto, w każdej chwili może się zdarzyć, że czujnik dymu ulegnie awarii. Z tego powodu należy przeprowadzać cotygodniowe testy czujnika dymu i wymieniać urządzenie co 8 lat.

Zgodnie z Dyrektywą WEEE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recykalizacji lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska.

Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu.

Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.

EN 14604

2831-CPR-F0028

EN14604:2005/AC:2006

FUNKTÄLICHMELDER

LM-101LB

DoP: LM-101LBCPR001

NINGBO KINGDUN ELECTRONIC

INDUSTRY CO.,LTD.

NO.28 FENGYUAN ROAD, SOUTH OF

ECONOMIC DEVELOPMENT AREA, YUYAO

CITY, ZHEJIANG PROVINCE CHINA

CE 19

2831

2direct GmbH - Langenstück 5

D-58579 Schalksmühle

Produkt spełnia wymagania rozporządzenia 305/2011/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z dn. 9 marca 2011

(warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych) Certyfikat dotyczący zestawu montażowego.

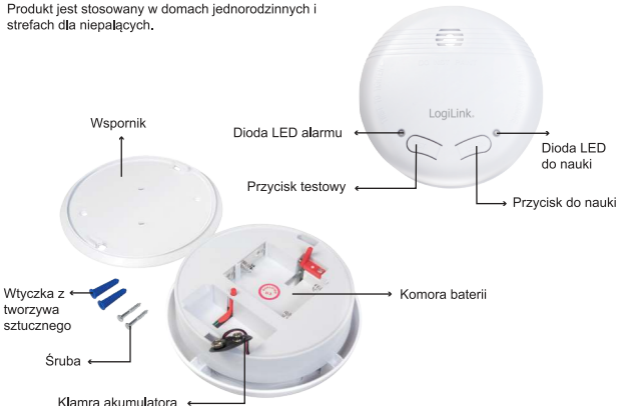
## ▲ Specyfikacja

Zasilanie	Transmisja/odbiornik: 3 x baterie 1,5V Alarm dymny: 1 x bateria 9V
Głośność alarmu	>85dB(A) at 3m
Częstotliwość bezprzewodowa	433.92MHz
Transmisja/odbiornik Odległość	Odległość przestrzenna ≤20m
Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii	Czujka będzie emitować dźwięk co około 60 sekund
Alarmowa dioda LED	Czerwona dioda LED
Dioda LED do nauki	Czerwona/Zielona LED
Temperatura pracy	-10°C~40°C

## ▲ Wprowadzenie

Bezprzewodowa fotoelektryczna czujka dymu może połączyć się z inną czujką dymu w domu, tworząc sieć ochronną. Jeśli wykryje się dym, wszystkie urządzenia zaalarmują się jednocześnie. W ten sposób użytkownik zostanie powiadomiony w dowolnym miejscu w domu.

Produkt jest stosowany w domach jednorodzinnych i strefach dla niepalących.

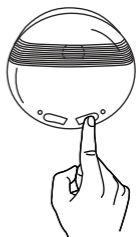


## ▲ Sprawdź czujkę dymu

Należy sprawdzić każdy czujnik dymu, aby upewnić się, że jest prawidłowo zainstalowany i działa prawidłowo.

- Ⓛ Nie używaj otwartego płomienia do testowania alarmu. Możesz zapalić i uszkodzić alarm lub dom.
- Ⓛ Testuj alarmy raz w tygodniu i po powrocie z wakacji lub gdy nikt nie był w domu przez kilka dni.
- Ⓛ Stań na dystansie ręki od urządzenia podczas testowania.

1. Włóż baterię 1szt. 9V i 3szt. baterii 1,5V.
2. Czerwona dioda LED alarmu miga co około 40 sekund w stanie roboczym.
3. Mocno nacisnąć przycisk testowy przez kilka sekund, czerwona dioda LED alarmu i dioda LED uczenia się miga (czerwona/zielona dioda LED) z alarmem.



## ▲ Tryb nauki

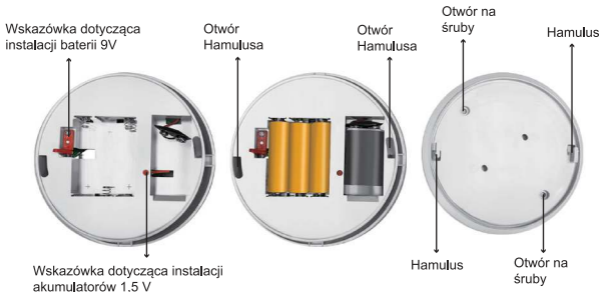
Ustawianie czujek głównych i pomocniczych

1. Po przetestowaniu każdej czujki dymu należy nacisnąć przycisk LEARN i dioda LED do nauki miga w kolorze czerwono-zielonym.
2. Główna czujka: upewnij się, że dioda LED do nauki dla głównej czujki jest zielona.
3. Czujka pomocnicza: Upewnij się, że dioda LED do nauki dla detektorów pomocniczych jest czerwona.
4. Proces uczenia się: Mocno naciśnij przycisk testowy czujki głównej przez kilka sekund, aby wysłać sygnał do detektorów pomocniczych, w tym przypadku czerwona dioda LED alarmu miga, a detektory pomocnicze odbierają sygnał i alarmy razem. Następnie należy nacisnąć przycisk Test detektora pomocniczego przez kilka sekund, aby wysłać sygnał do detektora głównego. Następnie główny odbiera sygnał i dźwięki razem. Operacja została zakończona.

## ▲ Instalacja

1. Zamontować trzy baterie AA i jedną baterię 9V do każdej komory baterii czujnika dymu.
2. Narysować poziomą lub pionową linię o długości 10cm na powierzchni sufitów lub ścian, na których ma być zainstalowany czujnik dymu.
3. Zamontuj uchwyt montażowy w wybranym miejscu.
4. Wywiercić otwory w miejscach zaznaczonych wiertłem 5mm.
5. Włożyć kołki rozporowe i przykręcić wspornik montażowy do wybranej pozycji. **NIE WOLNO PODOBIEGAĆ PODŁOGI**, spowoduje to zniekształcenie wspornika montażowego.
6. Zamocuj hamulec wspornika montażowego w otworze hamulca detektora i obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować go na miejscu.
7. Użyj przycisku testowego ponownie, aby dokonać ostatecznej kontroli.

- Ⓛ Aby zapobiec obrażeniom, urządzenie musi być bezpiecznie przymocowane do sufitu zgodnie z instrukcją montażu.



## ▲ Punkty uwagi

1. Brak części zamiennych wewnątrz. Wymienialna jest tylko bateria.
2. Nie używać produktu w środowisku wilgotnym, zapyłonym i zadymionym.
3. Gdy bateria osiągnie niski poziom energii, czujka będzie emitować dźwięk co około 60 sekund, aby zasignalizować konieczność wymiany baterii.
4. Proszę sprawdzić czujnik dymu w tygodniu.

## ▲ Praktyka bezpieczeństwa pożarowego

Jeśli włączy się alarm i nie wcisnąłeś przycisku testowego, jest to ostrzeżenie o niebezpiecznej sytuacji, Twoja natychmiastowa reakcja jest konieczna. Aby przygotować się na takie zdarzenia, należy opracować plany ucieczki rodzinnej, omówić je ze wszystkimi domownikami i regularnie ćwiczyć.

1. wystawić wszystkich na dźwięk czujnika dymu i wyjaśnić, co ten dźwięk oznacza.
2. określić dwa wyjścia z każdego pomieszczenia i drogę ewakuacyjną na zewnątrz z każdego wyjścia.
3. nauczyć wszystkich członków gospodarstwa domowego dotykać drzwi i korzystać z alternatywnego wyjścia, gdy drzwi są gorące, poinstruować ich, aby nie otwierali drzwi, gdy drzwi są gorące.
4. Naucz członków gospodarstwa domowego czołgać się po podłodze, aby pozostawać poniżej niebezpiecznego dymu, oparów i gazów.
5. Ustalić bezpieczne miejsce spotkań dla wszystkich członków poza budynkiem.

## ▲ Co robić w przypadku pożaru

1. Nie panikuj, zachowaj spokój.
2. Opuścić budynek tak szybko, jak to możliwe. Przed otwarciem drzwi dotknij, aby poczuć, że są gorące. W razie potrzeby zastosować alternatywne wyjście. Czołgaj się po podłodze i nie zatrzymuj się, aby cokolwiek zebrać.
3. Spotkaj się w umówionym miejscu spotkań na zewnątrz budynku.
4. Wezwać straż pożarną z zewnątrz budynku.
5. Nie wracać do płonącego budynku. Zaczekać, aż przyjedzie straż pożarna.

- Ⓛ Te wytyczne pomogą Ci w przypadku pożaru, jednakże, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo wybuchu pożaru, ćwiczyć zasady bezpieczeństwa pożarowego i zapobiegać sytuacjom niebezpiecznym.